practical aspects, the course focuses on enhancing the writing and presentation skills of the students, so as to better equip them for their future jobs.

## LANG 2270 文體寫作 (3,3,0) Modes of Writing in Chinese

Prerequisite: LANG 1480 University Chinese or Grade B or above in AS Chinese Language & Culture

本課程將透過分析與寫作論說文體、演說文體及紀實創作文體的 篇章,讓同學掌握論文寫作的基本方法、口語傳意的技巧及紀實 創作的特色和寫作重點,從而提升其中文寫作及口語表達水平。 The course aims at enhancing the students' Chinese writing and speaking skills through the analysis and practice of speech writing, followed by an oral presentation, argumentative writing and documentary writing.

# LANG 2280 中文文辭鍛鍊 (3,3,0) (C) Refining Chinese Writing Skills

Prerequisite: LANG 1480 University Chinese or equivalent courses

本課程將透過教授中文文辭鍛鍊的方法,讓學生掌握潤飾文字、 提煉文句、優化書面表達等技巧,從而進一步提升其書面語文運 用的水平。

The course is designed to help students to acquire and apply advanced knowledge and techniques for the refinement of their Chinese writing skills at the word, phrase and sentence levels, to further enhance and enrich their written expression.

LANG 2290 English through Creative Writing (3,3,0) (E) This course aims to introduce students to strategies for stimulating creativity, and to the skills and methods associated with writing fiction and poetry. The course will take students through the process of brainstorming, writing, editing and revising one's own fiction and poetry, as well as editing and commenting on the fiction and poetry of others. Special emphasis will be paid to the implications of word choice and grammatical structure, and on reading aloud to catch grammatical errors and to improve pronunciation and vocal projection. Through this course, students will grow in confidence in their ability to create a fictional world and share that world with others through their written and oral performance.

#### LANG 2610 高級普通話 (3,3,0) (P) Advanced Putonghua

Prerequisite: LANG 1620 Intermediate Putonghua or by consent of the Language Centre

本課程在鞏固學生在初、中級普通話班所學的語言知識和說話技 巧的基礎上,進一步提高學生的普通話語言運用能力。課程內容 有兩個主要部分:一方面注重口語表達、討論、情景會話和專題 會話;另一方面通過聆聽對話、新聞,及觀看電視、電影等教學 活動訓練學生的聆聽和理解普通話的能力。學生的口頭表達及理 解能力將提升到高級程度。

While consolidating what the students have learned in Elementary and Intermediate Putonghua, this course further upgrades their Putonghua proficiency. It consists of two main parts. One covers practices in speech presentation, discussion, situational conversations and speaking on specific topics. The other covers listening comprehension of dialogues, TV news, TV programmes and movies. Students' spoken Putonghua as well as comprehension will be trained to an advanced level.

### LANG 2630 普通話口語表達訓練 (3,3,0) (P) Putonghua Public Speaking

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本科著重訓練學生普通話口語表達能力。通過普通話語音、朗讀 及說話訓練,指導學生掌握口語表達技巧,使學生有信心及能力 用普通話在各種公共場合,面對不同聽眾說話。

The course is designed to help students to enhance their ability to pronounce and speak in Putonghua, to improve their communication skills and deliver a public speech effectively in various settings. The students will learn how to speak with confidence in Putonghua with clearly defined purposes, and to practise public presentations to targeted audiences.

### LANG 2640 商賀普通話 (3,3,0) (P) Commercial Putonghua

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程旨在通過不同的商貿語境訓練學生的聆聽與說話能力,擴 大他們對商業活動有關的專業詞彙的認知;提高學生在商貿場合 中的普通話口語表達技巧,包括發音的標準及流暢程度、基本專 業詞彙和規範語法的運用等。課程內容主要通過個人短講、小組 討論、專題會話和聆聽練習等教學活動,使學生的商貿普通話會 話能力及聆聽理解能力達到中級以上的程度。

The course is aimed at helping students to enhance their Putonghua proficiency in the skills of communication through practice in listening, speaking, group discussion and delivering a speech; and to expand their vocabulary which is used in the business environment. The students will gain higher confidence in speaking Putonghua in various business contexts.

# LANG 2650 社交普通話 (3,3,0) (P) Interpersonal Putonghua

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程在初級普通話語音及朗讀說話基礎上著重訓練學生口語表 達及社交能力。課程內容包括針對社交場合設計的朗讀、對話及 情景模擬會話、普通話口語與書面語的互譯、廣州話及普通話互 譯等等。在大量的訓練中學生得到各種不同場合的普通話聽說訓 練,提高總體表達能力及社交能力。

The course is designed for students who have already completed elementary Putonghua training. The course aims to improve students' oral communication skills in various interpersonal situations. The course content consists of extensive Putonghua listening and speaking exercises specially designed for social and interpersonal interactions. The exercises include oral and written language comparison, Cantonese and Putonghua comparison, public speaking as well as various role-playing speaking exercises.

#### LANG 2660 普通話表演藝術賞析 (3,3,0) (P) Putonghua Performing Arts Appreciation

Prerequisite: LANG 1610 Elementary Putonghua or equivalent 本課程在鞏固學生在初級普通話班所學的語言知識和說話技巧的 基礎上,進一步提高學生的普通話語言運用能力。課程內容有兩 個主要部分:一方面使學生通過欣賞不同類型的普通話表演藝 術,認識普通話表演藝術的種類和表現形式,分析、評價普通話 表演藝術的語言特點和藝術風格,鑑賞各種普通話表演藝術(如 朗誦、快板、相聲、小品等);另一方面,通過朗誦、講故事、 短劇表演等教學活動訓練學生的普通話口頭表達能力。

This course is designed to enhance students' Putonghua language skills on the basis of the knowledge and skills they have acquired in the elementary Putonghua course.

This course consists of two parts: the first part is to enable students to learn the different types and modes of Putonghua art performance; to analyse and review the linguistic characteristics and artistic style of Putonghua performing art; and to appreciate a variety of Putonghua performing art (such as recitation, pattering, Chinese comic dialogue and opusculum). The second part is to enhance students' oral ability and communication skills in Putonghua through recitation, storytelling, drama and other teaching activities.

#### LANG 3005 中國語文篇章選讀 (3,2,1) (C) Selected Readings in Chinese Language

本課程通過篇章選讀及專題習作,讓學生充分掌握及體會中國語 文的特質,並對中國語文的演變、研習方法、文化內涵及傳意功 能有較全面的認識,從而提高學習興趣和能力。

This course aims to further enrich students' knowledge of the cultural characteristics, historical development, study methods and communicative functions of Chinese language through in-depth reading of selected essays and thematic projects.

# LANG 3006 現代中文新詩創作 (3,3,0) (C)

Creative Writing: Modern Chinese Poetry 藉不同的創作策略,通過老師和學生、學生和學生的切磋,本科 強調廣泛接觸及深入理解最優秀的中文新詩,提升同學欣賞及創 作這個文類的能力,培養他們成為詩人或/及喜愛閱讀新詩的 人。

Via various creative strategies that embody ample student-student and student-teacher interactions, this course emphasizes exposure